



Rada
Európskej únie

V Bruseli 28. mája 2018
(OR. en)

9107/18

**Medziinštitucionálny spis:
2018/0174 (NLE)**

UD 104

NÁVRH

Od:	Jordi AYET PUIGARNAU, riaditeľ, v zastúpení generálneho tajomníka Európskej komisie
Dátum doručenia:	28. mája 2018
Komu:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generálny tajomník Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2018) 343 final
Predmet:	Návrh NARIADENIA RADY, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 1387/2013, ktorým sa pozastavujú autonómne clá Spoločného colného sadzobníka v prípade určitých poľnohospodárskych a priemyselných výrobkov

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2018) 343 final.

Príloha: COM(2018) 343 final



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 28. 5. 2018
COM(2018) 343 final

2018/0174 (NLE)

Návrh

NARIADENIE RADY,

**ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 1387/2013, ktorým sa pozastavujú autonómne clá
Spoločného colného sadzobníka v prípade určitých poľnohospodárskych
a priemyselných výrobkov**

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

• Dôvody a ciele návrhu

Určité poľnohospodárske a priemyselné výrobky sa v Európskej únii nevyrábajú alebo sa vyrábajú v nedostatočných množstvách. S cieľom zabezpečiť dostatočné a neprerušované dodávky a zabrániť narušeniu trhu s týmito výrobkami sa nariadením Rady (EÚ) č. 1387/2013¹ čiastočne alebo úplne pozastavili niektoré autonómne clá Spoločného colného sadzobníka.

Uvedené nariadenie sa každý polrok aktualizuje s cieľom zohľadniť potreby výrobného odvetvia Únie. Komisia za pomoci skupiny pre otázky colného hospodárstva preskúmala všetky žiadosti členských štátov o pozastavenie uplatňovania autonómnych ciel.

Na základe tohto preskúmania Komisia usudzuje, že je opodstatnené pozastaviť clá pre niektoré nové výrobky, ktoré v súčasnosti nie sú uvedené v prílohe k nariadeniu Rady (EÚ) č. 1387/2013. V prípade niektorých ďalších výrobkov by sa mali zmeniť podmienky, ktorými sa upravuje opis, zatriedenie alebo požiadavka týkajúca sa konečného použitia. Výrobky, v prípade ktorých pozastavenie ciel už nie je v hospodárskom záujme Únie, by sa mali vypustiť.

• Súlad s existujúcimi ustanoveniami v tejto oblasti politiky

Tento návrh nemá vplyv na krajiny, ktoré majú uzavretú preferenčnú obchodnú dohodu s Úniou, ani na kandidátske alebo potenciálne kandidátske krajiny na uzavretie preferenčných dohôd s Úniou (napr. všeobecný systém preferencií, obchodný režim afrických, karibských a tichomorských štátov, dohody o voľnom obchode).

• Súlad s ostatnými politikami Únie

Návrh je v súlade s poľnohospodárskou, obchodnou, podnikateľskou a rozvojovou politikou Únie a politikou vonkajších vzťahov Únie.

2. PRÁVNÝ ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

• Právny základ

Právnym základom pre tento návrh je článok 31 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ).

• Subsidiarita (v prípade inej ako výlučnej právomoci)

Návrh patrí do výlučnej právomoci Únie. Zásada subsidiarity sa preto neuplatňuje.

• Proporcionalita

Návrh je v súlade so zásadou proporcionality. Plánované opatrenia sú v súlade so zásadami stanovenými s cieľom zjednodušiť postupy pre hospodárske subjekty pôsobiace v zahraničnom obchode, ako sa uvádza v oznámení Komisie o pozastavení uplatňovania autonómnych ciel a autonómnych colných kvótach². V súlade s článkom 5 ods. 4 Zmluvy o Európskej únii (ZEÚ) toto nariadenie neprekračuje rámec toho, čo je nevyhnutné na dosiahnutie vytýčených cieľov.

¹ Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 201.

² Ú. v. EÚ C 363, 13.12.2011, s. 6.

- **Výber nástroja**

Podľa článku 31 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) „*Clá Spoločného colného sadzobníka určí Rada na návrh Komisie*“. Vhodným nástrojom je preto nariadenie.

3. VÝSLEDKY HODNOTENÍ EX POST, KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

- **Hodnotenia ex post/kontroly vhodnosti existujúcich právnych predpisov**

Celý systém pozastavení autonómnych ciel bol predmetom hodnotiacej štúdie, ktorá sa vypracovala v roku 2013³.

V štúdiu sa dospelo k záveru, že hlavný dôvod existencie tohto systému pretrváva. Úspory nákladov pre podniky z Únie, ktoré dovážajú tovar v rámci tohto systému, môžu byť značné. Tieto úspory zasa môžu viesť k prínosom širšieho rozsahu (napr. zvýšeniu konkurencieschopnosti, zefektívneniu výrobných metód a vytváraniu a zachovaní pracovných miest v Únii) v závislosti od výrobku, spoločnosti a odvetvia. Podrobné údaje o úsporách vyplývajúcich z tohto nariadenia sú uvedené v pripojenom legislatívnom finančnom výkaze.

- **Konzultácie so zainteresovanými stranami**

Komisia vykonala posúdenie tohto návrhu za pomoci skupiny pre otázky colného hospodárstva, ktorá združuje delegátov zo všetkých členských štátov a z Turecka. Kým sa dosiahla dohoda o zmenách uvedených v tomto návrhu, uskutočnili sa tri zasadnutia skupiny.

Skupina dôkladne posúdila každú žiadosť (novú alebo žiadosť o zmenu). Zameriavala sa najmä na potrebu zabrániť akémukoľvek poškodeniu výrobcov z Únie a posilniť a upevniť konkurencieschopnosť výroby Únie. Všetky uvedené pozastavenia boli predmetom dohôd alebo kompromisov, ku ktorým skupina pre otázky colného hospodárstva dospela v diskusiách. Neboli uvedené žiadne potenciálne závažné riziká s nezvratnými následkami.

- **Posúdenie vplyvu**

Navrhovaná zmena je čisto technickej povahy a týka sa len rozsahu pozastavení uvedených v prílohe k nariadeniu Rady (EÚ) č. 1387/2013. V súvislosti s týmto návrhom sa preto nevykonalo posúdenie vplyvu.

- **Základné práva**

Návrh nemá žiadny vplyv na základné práva.

4. VPLYV NA ROZPOČET

Tento návrh nemá finančný vplyv na výdavky, ale má finančný vplyv na príjmy. Nevybrané clá dosahujú celkovo približne 25 miliónov EUR ročne. Vplyv na tradičné vlastné zdroje rozpočtu predstavuje 20 miliónov EUR ročne (t. j. 80 % celej sumy). Podrobnejšie údaje o vplyve tohto návrhu na rozpočet sa uvádzajú v legislatívnom finančnom výkaze.

Strata príjmov plynúcich do tradičných vlastných zdrojov sa vyrovná príspevkami členských štátov do vlastného zdroja založeného na hrubom národnom dôchodku (HND).

³

http://ec.europa.eu/taxation_customs/common/publications/studies/index_en.htm

5. **ĎALŠIE PRVKY**

- **Plány vykonávania, spôsob monitorovania, hodnotenia a podávania správ**

Navrhované opatrenia sa spravujú v rámci Integrovaného sadzobníka Európskej únie (TARIC) a uplatňujú ich colné správy členských štátov.

Návrh

NARIADENIE RADY,

ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 1387/2013, ktorým sa pozastavujú autonómne clá Spoločného colného sadzobníka v prípade určitých poľnohospodárskych a priemyselných výrobkov

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 31,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) S cieľom zabezpečiť dostatočné a neprerušované dodávky určitých poľnohospodárskych a priemyselných výrobkov, ktoré sú v Únii nedostupné alebo sú dostupné len v nedostatočných množstvách, a vyhnúť sa tak akýmkoľvek narušeniam trhu s uvedenými výrobkami, sa nariadením Rady (EÚ) č. 1387/2013⁴ pozastavili autonómne clá Spoločného colného sadzobníka na uvedené výrobky. Uvedené výrobky sa môžu dovážať do Únie so zníženou alebo s nulovou colnou sadzbou.
- (2) V prípade 5 výrobkov, ktoré sú v súčasnosti uvedené v prílohe k nariadeniu (EÚ) č. 1387/2013, už nie je v záujme Únie zachovávať pozastavenie autonómnych ciel Spoločného colného sadzobníka. Predmetné výrobky sú v prílohe I k tomuto nariadeniu určené číselnými znakmi KN a kódmi TARIC, ktoré nie sú zároveň uvedené v prílohe II k tomuto nariadeniu. V prípade uvedených výrobkov by sa preto mali pozastavenia zrušiť.
- (3) Výroba 85 výrobkov v Únii, ktoré v súčasnosti nie sú uvedené v prílohe k nariadeniu (EÚ) č. 1387/2013, nezodpovedá dopytu alebo neexistuje. Predmetné výrobky sú v prílohe II k tomuto nariadeniu určené číselnými znakmi KN a kódmi TARIC, ktoré nie sú zároveň uvedené v prílohe I k tomuto nariadeniu. V záujme Únie je preto pozastaviť uplatňovanie autonómnych ciel Spoločného colného sadzobníka na uvedené výrobky.
- (4) S cieľom zohľadniť technický vývoj výrobkov a hospodárske trendy na trhu treba zmeniť podmienky pozastavenia autonómnych ciel Spoločného colného sadzobníka v prípade určitých výrobkov v súčasnosti uvedených v prílohe k nariadeniu (EÚ) č. 1387/2013. Konkrétne:
 - v prípade jedného pozastavenia treba upraviť požiadavky týkajúce sa konečného použitia⁵,
 - v prípade ďalšieho pozastavenia by sa malo zmeniť uplatniteľné clo⁶,

⁴ Nariadenie Rady (EÚ) č. 1387/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa pozastavujú autonómne clá Spoločného colného sadzobníka v prípade určitých poľnohospodárskych a priemyselných výrobkov a ktorým sa zrušuje nariadenie (EÚ) č. 1344/2011 (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 201).

⁵ ex 3912 90 10 10.

⁶ ex 3901 90 80 91.

- v prípade 19 pozastavení by sa mal objasniť alebo zosúladiť opis⁷,
- v prípade 14 pozastavení treba zmeniť zatriedenie⁸,
- v prípade 18 pozastavení treba upraviť doplnkovú jednotku⁹.

(5) Nariadenie (EÚ) č. 1387/2013 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

(6) S cieľom predísť akémukoľvek prerušeniu uplatňovania systému pozastavení autonómnych ciel by sa zmeny týkajúce sa pozastavení na dotknuté výrobky stanovené v tomto nariadení mali uplatňovať od 1. júla 2018. Toto nariadenie by preto malo nadobudnúť účinnosť čo najskôr,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Tabuľka v prílohe k nariadeniu (EÚ) č. 1387/2013 sa mení takto:

1. Všetky hviezdičky a poznámka na konci (*) obsahujúca text „Novozavedené opatrenie alebo opatrenie so zmenenými podmienkami.“ sa vypúšťajú;
2. Vypúšťajú sa riadky týkajúce sa pozastavení v prípade výrobkov, ktorých číselné znaky KN a kódy TARIC sú uvedené v prílohe I k tomuto nariadeniu;
3. Riadky pre výrobky uvedené v prílohe II k tomuto nariadeniu sa vkladajú podľa poradia číselných znakov KN a kódov TARIC uvedených v prvom, resp. druhom stĺpci uvedenej tabuľky.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. júla 2018.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli

*Za Radu
predseda/predsedníčka*

⁷ ex 2921 59 90 10, ex 3906 90 90 43, ex 3907 40 00 45, ex 3912 90 10 10, ex 3919 90 80 22, ex 3920 99 90 20, ex 3926 90 97 50, ex 3926 90 97 77, ex 8108 90 30 25, ex 8418 99 10 70, ex 8483 30 32 30, ex 8483 30 38 60, ex 8501 31 00 50, ex 8503 00 91 31, ex 8503 00 99 32, ex 8503 00 99 55, ex 8505 11 00 63, ex 8529 90 92 39, ex 8529 90 92 55, ex 8708 99 10 35, ex 8708 99 97 35, ex 9013 80 90 30.

⁸ ex 3208 90 19 25, ex 3904 69 80 89, ex 3906 90 90 43, ex 3907 40 00 45, ex 3919 90 80 22, ex 3926 30 00 10, ex 3926 90 97 23, ex 8708 29 10 10, ex 8708 29 90 10, ex 8108 90 30 25, ex 8418 99 10 70, ex 8483 30 32 30, ex 8483 30 38 60, ex 8501 31 00 50, ex 8503 00 99 55, ex 8505 11 00 63, ex 8529 90 92 39, ex 8708 99 10 35, ex 8708 99 97 35, ex 9013 80 90 30.

⁹ ex 2106 90 92 50, ex 2841 90 30 10, ex 2912 29 00 35, ex 2932 20 90 50, ex 2934 20 80 15, ex 2934 99 90 54, ex 3801 90 00 20, ex 3824 99 96 45, ex 3907 20 99 80, ex 7020 00 10 20, ex 8108 20 00 55, ex 8108 20 00 70, ex 8108 90 30 15, ex 8108 90 50 45, ex 8108 90 60 30, ex 8483 40 90 20, ex 8505 19 90 50, ex 8507 60 00 25.

LEGISLATÍVNY FINANČNÝ VÝKAZ

1. NÁZOV NÁVRHU:

Nariadenie Rady, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 1387/2013, ktorým sa pozastavujú autonómne clá Spoločného colného sadzovníka v prípade určitých poľnohospodárskych a priemyselných výrobkov

2. ROZPOČTOVÉ RIADKY:

Kapitola a článok:

Kapitola 1 2 a článok 1 2 0 – Clá a iné poplatky uvedené v článku 2 ods. 1 písm. a) rozhodnutia 2014/335/EÚ, Euratom;

Suma zahrnutá do rozpočtu na rok 2018 (22 844 000 000 EUR)

3. FINANČNÝ VPLYV

☐ Návrh nemá finančný vplyv

X Návrh nemá finančný vplyv na výdavky, ale má finančný vplyv na príjmy, a to s týmto účinkom:

(v mil. EUR zaokrúhlené na 1 desatinné miesto¹⁰⁾)

Rozpočtový riadok	Príjmy ¹¹	6 mesačné obdobie začínajúce od dd/mm/yyyy	[Rok druhá polovica roka 2018]
Článok 120	<i>Vplyv na vlastné zdroje</i>	01/07/2018	-10

Stav po akcii	
	[2019 – 2022]
Článok 120	-20/rok

Príloha II obsahuje 85 nových výrobkov. Nevybrané clá zodpovedajúce týmto pozastaveniam vypočítané na základe prognóz členských štátov, ktoré predkladajú žiadosť, na obdobie rokov 2018 až 2022, predstavujú sumu 14 miliónov EUR/rok.

¹⁰ Sumy pre každý rok musia byť odhadnuté s použitím vzorca uvedeného v oddiele 5 s príslušnou poznámkou pod čiarou, v ktorej je uvedené napr. toto: „orientačná suma vypočítaná s použitím dohodnutého vzorca“. V prípade prvého roka sa ročná suma vypláti zvyčajným spôsobom bez zníženia či *pro rata*.

¹¹ V prípade tradičných vlastných zdrojov (poľnohospodárske poplatky, odvody z produkcie cukru, clá) musia uvedené sumy predstavovať čisté sumy, t. j. hrubé sumy po odpočítaní 20 % na náklady na výber.

Na základe dostupných štatistík za predchádzajúce roky sa však javí, že túto sumu treba zvýšiť odhadom priemerne na 1,8-násobok, aby sa zohľadnil dovoz do iných členských štátov, ktoré využívajú rovnaké pozastavenia. Výsledkom toho budú nevybrané clá vo výške približne 25,2 milióna EUR/rok.

V dôsledku znovuzavedenia cieľ sa z prílohy k danému nariadeniu vypustilo 5 výrobkov. Vybrané clá sa tak zvýšia o 0,2 milióna EUR.

Na základe uvedených skutočností sa vplyv, ktorý bude mať toto nariadenie na rozpočet EÚ z hľadiska straty príjmov, odhaduje na 25 miliónov EUR (25,2 – 0,2 milióna EUR). Po vynásobení tejto hrubej sumy vrátane nákladov na výber násobiteľom 0,8 sa dospeje k celkovej sume 20 miliónov EUR/rok v období od 1. júla 2018 do 31. decembra 2022.

4. OPATRENIA PROTI PODVODOM

Kontroly konečného použitia niektorých výrobkov, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie Rady, sa budú vykonávať v súlade s článkom 254 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013 z 9. októbra 2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie.